

SAMEDI / SATURDAY		DEBOUT ! VEILLONS. DEBOUT ! VEILLONS.		NOV 26 NOV 2016
5:00pm	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners		
DIMANCHE/SUNDAY		Premier dimanche de l'Avent A / First Sunday of Advent A		NOV 27 NOV 2016
9:00am	Moose Creek	1) Gérard Quesnel 2) Hélène Paquette	Murielle Ranger Jean & Alice Quesnel	
10:45am	Crysler	1) Jean-Louis Génier 2) Leo Boisclair 3) Parents défunts d'André Courville	Quête aux funérailles Quête aux funérailles	
11:45am	Crysler	Baptême de Nolan William Griffith Baptism		
1:00pm	Moose Creek	Baptême de Aubrey Louise Joyce Pensom Baptism		
LUNDI/MONDAY ADVENT				NOV 28 NOV 2016
9:00am	Moose Creek	PAS DE MESSE – NO MASS		
MARDI / TUESDAY				NOV 29 NOV 2016
8:45am	Crysler	Germaine Forget	La Succession	
9:30am		Célébration de l'Avent à l'Ecole Notre-Dame-du-Rosaire		
MERCREDI/WEDNESDAY		Saint André / Saint Andrew		NOV 30 NOV 2016
9:00am	Moose Creek	**Richard Guy Levesque	Quête aux funérailles	
7:00pm	Crysler	Premier Pardon avec l'Ecole <i>Notre-Dame-du-Rosaire</i>		
JEUDI / THURSDAY				DEC 1st DEC 2016
8:45am	Crysler	**Raymond Provost	Quête aux funérailles	
11:15am	Moose Creek	Célébration de l'Avent à l'Ecole <i>La Source</i>		
7:00pm		Premier Pardon avec l'Ecole <i>La Source</i>		
VENDREDI / FRIDAY				DEC 2nd DEC 2016
9:00am	Moose Creek	**Gérard Quesnel	Quête aux funérailles	
7:00pm		Rencontre de préparation au baptême de Madison		
SAMEDI / SATURDAY		Saint Francois Xavier, Prêtre / Saint Francis Xavier, Priest		DEC 3 DEC 2016
5:00pm	Moose Creek	Emile Quesnel	France & Mélissa Ménard	
DIMANCHE/SUNDAY		Deuxième dimanche de l'Avent A / Second Sunday of Advent A		DEC 4 DEC 2016
9:00am	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners		
10:45am	Crysler	1) Gérard Quesnel (2 ^e ann.)	Sa sœur Julie Quesnel	
		2) Laurette Benoit	La Succession	
11:45am		3) Thérèse Richer	La Succession	

Sunday collection

*Notre-Dame-Des-Anges,
Our Lady of the Angels:*

November 20th 2016

Sunday Envelopes: **\$525.00**

Loose Collection: **\$18.00**

Heating: **\$50.00**

Aide Haiti: **\$188.00**

Loto – Moose Creek:

Gagnant – Winner: **\$50**

Phillip & Jaxon Theoret



Quête du dimanche

*Notre-Dame-Du-Rosaire
Our Lady of the Rosary:*

20 novembre 2016

Enveloppes : **\$289.00**

Monnaie: **\$29.00**

Fonds de pension des prêtres: **100\$.00**

Loto – Crysler:

Gagnante– Winner: **\$50**

Margaret Courville

Merci beaucoup! Thank you very much

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler>.)

CHANGEMENT MESSE DU DIMANCHE MATIN :

A COMPTER DU DIMANCHE 1^{ER} JANVIER 2017

FROM SUNDAY, JANUARY 1ST 2017

CRYSLER : 9H00 (9:00AM)

MOOSE CREEK : 10H30 (10:30AM)

EST RETOURNÉ VERS LA MAISON DU PÈRE : M. Yvon Farley, décédé le 17 novembre, à l'âge de 82 ans. Ses funérailles ont eu lieu vendredi dernier à Ottawa. Il était le frère de Mme Gisèle Lamoureux de notre Paroisse. Prions pour le repos de son âme.

CONGRATULATIONS: Congratulations to Shaun and Tonya for the baptism of their child Hazel Poppy Verkuylen last Sunday, November 20th, at Our Lady of the Angels church. Please keep them in your prayers.

CONGRATULATIONS: Congratulations to Gregg and Jacqueline, and also to Curtis and Sonya for their son Nolan William Griffith and for their daughter Aubrey Louise Joyce Pensom who will receive the Sacrament of Baptism this Sunday, November 27th, respectively at 11:45am, at Our Lady of the Rosary Church and at 1:00pm, at Our Lady of the Angels Church. Please keep them in your prayers.

THÈME DE L'AVENT 2016: DEBOUT! VEILLONS : « Le thème qui lance cette année liturgique nous met en mouvement. Mais il nous exhorte en même temps à commencer par un état de veille personnelle et communautaire. La liturgie est pleine de sagesse : avant de nous mettre en route, elle nous invite à regarder vers où, vers qui aller. L'Avent, c'est le temps de l'attente, de la veille, de la maturation par excellence. Quelque chose, quelqu'un va advenir, l'Emmanuel, Dieu-avec-nous. Veiller, c'est d'abord quelqu'un qui sait rester veillé quand le monde autour de lui s'endort, par l'insouciance ou écrasé par le labeur. On veille les enfants qui ne dorment pas la nuit, on veille les malades qui ont besoin de soins, on veille les mourants, on veille pour attendre les proches... La veille use le corps et l'esprit. Comme on hâte de pouvoir dire : «La nuit est bientôt finie, le jour est tout proche :» Romains 13, 12. Mais on veille parce que l'on aime. Alors tenons-nous prêts nous aussi en nous engageant sur le chemin de l'amour.» Cf. *Vie liturgique*, n°422, Novembre-Décembre 2016, p.17.

ADVENT, TIME OF VIGILANCE: Today it is the beginning of Advent which prepares us for the feast of the birth of Jesus in Bethlehem. It is a short liturgical period that represents the long stretch of centuries, past in the waiting for the Redeemer who came in the fullness of time. The liturgy helps us to live this time of grace with vigilance, which is the intense and trusting commitment of those who trust in the merciful love of God, and prepare themselves for the encounter with Christ the Savior, with the conversion of the heart, because without a heart turned to God the waiting, the hope and the joy for the coming of the Messiah are not possible, with the heart of the poor, that is the heart of those who are not poor in the economic sense, but in the biblical sense, those who entrust themselves fully to God and rely on him with confidence, with faith, the virtue that supports us welcoming, like Mary, the Son of God made flesh for our salvation; with hope, that is the trusting expectation of a future that is absolutely good. Cf. Mgr Follo in <https://zenit.org/articles/advent-watchful-and-joyful-waiting-time/>.

PETIT DÉJEUNER DES CHEVALIERS DE COLOMB DE LA PAROISSE ST-FRANCOIS DE SALES : Ce dimanche, 27 novembre 2016 de 8h30-12h00, en la salle paroissiale. Tous sont invités.

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 9780: cordially invite everyone to their breakfast this Sunday, November 27th, 2016 from 9:00am to 12:00pm, at St. Anthony's Parish Hall, Apple Hill. *Everyone Welcome!*

WANTED JELLO: Alexandria-Cornwall Diocesan CWL requires 2,500 plus boxes of Jello to fulfill their promise of providing items for the Children's Christmas Fund Baskets. Please help us reach our goal by bringing your Jello boxes to your Church or CWL meetings prior to Dec.1st. Thank you for your generosity.

ALEXANDRIA : SUPER BINGO « DINDES ET COCHONS » au profit de la paroisse Sacré-Cœur, le dimanche 4 décembre à 13h à la salle paroissiale Sacré-Coeur. 5 parties arrive-tôt; 15 parties régulières : 1 dinde (prix de consolation : 1 poulet); 6 parties spéciales : 1 cochon; 1 partie : 1 000,00\$ Prix de porte : 5 dindes et 5 X 50\$; coût d'entrée : Pad de 15 cartes : 30\$ ou Pad de 9 cartes : 25\$. Apportez votre « dabber ».

BINGO À LA PAROISSE STE-THÉRÈSE-DE-LISIEUX : Vous êtes invités aux soirées de BINGO qui auront lieu les jeudis 1^{er} et 15 décembre, dans la salle paroissiale Sainte-Thérèse. Les portes et la cantine ouvrent à 17h30; lève-tôt à 18h30 et le BINGO commence à 19h. Paquet de 15 cartes au coût de 20 \$ inclus les parties spéciales; coût additionnel pour les parties 50/50. Montant à gagner à chaque soirée BINGO: 1100\$, plus les parties 50/50. Nous espérons que vous soyez des nôtres!

BINGO A LA PAROISSE PRECIEUX-SANG DE GLEN WALTER : La paroisse Précieux-Sang planifie ses prochains Bingos, les mercredis 7 et 21 décembre 2016, dans la salle paroissiale Précieux-Sang de Glen Walter, à 19h. Lève-tôt à 18h20. Plus de 1 200 \$ à gagner.

BE AT THE HEART OF THE ACTION! Development and Peace thanks you for your ongoing commitment and for rallying to the cause of the world's most vulnerable people. When we act together, change is possible! Join a dynamic cross-Canada movement that is taking action for global peace and justice. Become a member of Development and Peace today! Without you, there would be no action, no change, no justice. For more information, go to devp.org/membership.

EXPOSITION ET VENTE DE CRÊCHES : Exposition et vente de crèches de Noël chez *Juliette Boutique d'Antan*, au 765 Principale, Casselman, à partir du 1^{er} décembre 2016 jusqu'au 31 Janvier 2017.

WOMEN'S MORNING OF REFLECTION Please join us on Saturday, December 3rd, 2016 from 9:30am until noon at the Charles-Emile Claude Centre on Chevrier St, in Cornwall. The morning includes mass, a light breakfast, confession, a talk and the rosary. Our speaker will be Jenna McDonald; her talk is entitled "Women's Spirituality". Free will offering of \$5. For more information contact Marilynn at 537-2021.